



**CALIFORNIA'S  
LOW COST  
AUTO INSURANCE**

# Stop worrying. Start driving.



**Get reliable auto insurance  
for \$338 or less a year.**

**[mylowcostauto.com/CLCA](https://mylowcostauto.com/CLCA)**

Text **CLCA** to **65374**

Call toll free **866-602-8861**

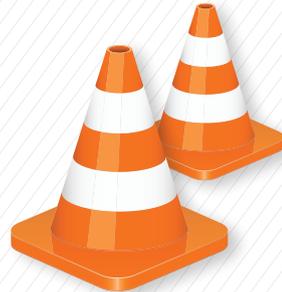
ENGLISH | ESPAÑOL | 简体中文 | TIẾNG VIỆT | 한국어 | РУССКИЙ  
Հայերեն | 日本語 | HMOOB | TAGALOG | བོད་སྐད་

Sponsored by the California Department of Insurance



## A real insurance deal.

To drive responsibly—and legally—you need auto insurance. **California's Low Cost Automobile Insurance Program** is state sponsored and makes insurance affordable for California residents that are income eligible and have good driving records.



## What does it cost?

Prices vary by county, but annual premiums are \$338 or less. You can find the most current pricing on our website [mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost).

Wherever you live, you'll find these policies more affordable than what most private plans offer. Payment plans are available for as little as 15 percent down. Major credit or debit cards are accepted. These policies are issued by California-licensed insurance companies.

## Who qualifies?

Qualifying drivers must:

- Have a good driving record
- Be at least 19 years old
- Be currently and continuously licensed to drive for the previous three years
- Own a vehicle valued at \$20,000 or less (without any loans)
- Meet income eligibility requirements

## Get insured now!

Try any one of three easy ways to learn more:

1. [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. Text **CLCA** to **65374**
3. Call toll free **866-602-8861**

## There are five payment plans available:

- Full annual premium
- \$125 deposit with balance to be paid within 30 days
- \$100 deposit with balance to be paid in six installments every other month\*
- \$125 deposit with balance to be paid in five installments every other month\*
- 15% deposit with balance to be paid in six installments every other month\*

## Basic Liability Policy limits are:\*\*

- \$10,000 bodily injury or death per person
- \$20,000 bodily injury or death per accident
- \$3,000 property damage liability per accident

\* There will be a \$4.00 per installment fee for these options. Bi-monthly means every other month a payment is due.

\*\* Additional direct benefit coverage is available for an additional charge.





## ¿Quién califica?

Para calificar, los conductores deben:

- tener buenos antecedentes de manejo
- tener como mínimo 19 años
- contar actualmente con una licencia de conducir que haya estado vigente durante los últimos tres años
- ser dueño de un vehículo de un valor de \$20,000 o menos (sin préstamos)
- cumplir con los requisitos de ingresos máximos

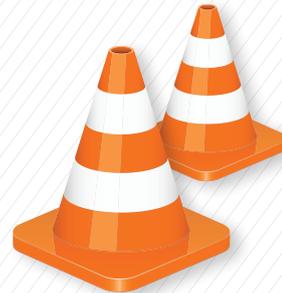
## ¡Contrate un seguro ahora mismo!

Aquí le ofrecemos tres alternativas para obtener más información:

1. Visite [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. Envíe CLCA al 65374
3. Llame sin cargo al 866-602-8861

## Una muy buena oferta de seguro.

Para conducir de manera responsable, y legal, necesita tener un seguro de auto. El **Programa de Seguro de Auto a Bajo Costo de California** es auspiciado por el estado y hace que el seguro esté al alcance de todos los residentes de California que cumplen con los requisitos de ingresos y tienen buenos antecedentes de manejo.



## ¿Cuánto cuesta?

Los precios varían según el condado, pero las primas anuales son de \$338 o menos. Puede conocer los precios vigentes ingresando a nuestro sitio web [mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost).

Sin importar dónde viva, verá que estas pólizas son más económicas que las que ofrecen la mayoría de los planes privados. Se ofrecen planes de pagos con un anticipo de solo el 15%. Se aceptan las principales tarjetas de crédito y débito. Estas pólizas son emitidas por compañías de seguros con licencia de California.

## Existen cinco planes de pagos:

- Pago total de la prima
- Depósito de \$125 con un saldo a pagar dentro de los 30 días
- Depósito de \$100 con un saldo a pagar en seis pagos cada mes por medio\*
- Depósito de \$125 con un saldo a pagar en cinco pagos cada mes por medio\*
- Depósito del 15% con un saldo a pagar en seis pagos cada mes por medio\*

## Los límites de la Póliza de Responsabilidad General son los siguientes:\*\*

- \$10,000 por daños físicos o muerte por persona
- \$20,000 por daños físicos o muerte por accidente
- \$3,000 de responsabilidad por daños materiales por accidente



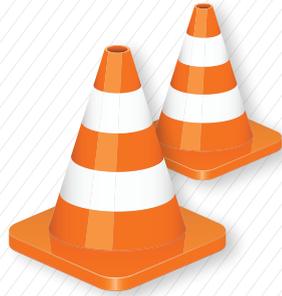
\* Se aplicará un cargo de \$4.00 por pago para estas opciones. El vencimiento de un pago cada mes por medio significa en forma bimestral.

\*\* Se ofrece una cobertura directa de beneficio adicional por un cargo adicional.



## 真正划算的保险。

开车需要购买车险，这既是负责任的表现，也是法律的要求。加州低价车险计划(Low Cost Automobile Insurance Program)是一项由州府主办的计划，目的是为符合收入条件，并且拥有良好驾驶记录的加州居民提供可承受的保险。



## 费用是多少？

各县的价格不一，但年保费为338美元或以下。您可以在我们的网站上查看最新价格：[mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost)。

无论您住在哪里，都会发现我们的保单比大多数私营保险公司的保单更便宜。我们提供多种保费支付方案，最低只需要缴纳15%的首付。您可以使用常见的信用卡或借记卡来付款。这些保单由加州持照保险公司核发。

## 谁符合申请条件？

合格驾驶者必须符合下列条件：

- 具备良好的驾驶记录
- 至少年满19岁
- 目前持有驾驶执照，并且最近三年一直持有
- 拥有价值20,000美元或以下(没有贷款)的车辆
- 符合收入方面的资格条件

## 立即购买保险！

下面有三种简单的方法，请选择其中一种来了解详情：

1. [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. 编写短信 CLCA，发送到 65374
3. 拨打免费电话 866-602-8861

## 我们提供五种保费支付方案：

- 一次支付全年保费
- 支付125美元的保费，余款在30天内付清
- 支付100美元的保费，余款分六次付清，每两个月支付一次\*
- 支付125美元的保费，余款分五次付清，每两个月支付一次\*
- 支付15%的保费，余款分六次付清，每两个月支付一次\*

## 基本责任保单的限制如下：\*\*

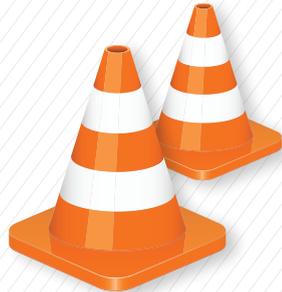
- 每人每次受伤或死亡10,000美元
- 每次事故每次受伤或死亡20,000美元
- 每次事故的财产损毁责任为3,000美元





## Một hợp đồng bảo hiểm thực sự.

Để lái xe có trách nhiệm—và hợp pháp—quý vị cần bảo hiểm ô tô. **Chương trình Bảo hiểm Ô tô Giá thấp của California** do tiểu bang tài trợ và cung cấp bảo hiểm với giá phải chăng cho cư dân California có đủ điều kiện về thu nhập và hồ sơ lái xe tốt.



## Chi phí là bao nhiêu?

Giá thay đổi theo hạt, nhưng phí bảo hiểm hàng năm là \$338 hoặc thấp hơn. Quý vị có thể xem giá mới nhất trên trang web của chúng tôi [mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost).

Dù quý vị sống ở đâu, quý vị cũng sẽ thấy các hợp đồng bảo hiểm này có giá phải chăng hơn hầu hết các chương trình bảo hiểm tư nhân cung cấp. Các hình thức thanh toán có sẵn với khoản đặt cọc chỉ 15%. Chấp nhận các thẻ tín dụng hoặc các thẻ ghi nợ phổ biến. Các hợp đồng bảo hiểm này được phát hành bởi các công ty bảo hiểm do California cấp phép.

## Ai đủ tiêu chuẩn?

Người lái xe đủ tiêu chuẩn phải:

- Có hồ sơ lái xe tốt
- Ít nhất 19 tuổi
- Hiện đang có bằng lái và liên tục được phép lái xe trong ba năm gần đây
- Sở hữu một chiếc xe trị giá \$20,000 hoặc ít hơn (không có khoản vay nào)
- Đáp ứng được các yêu cầu đủ điều kiện về thu nhập

## Được bảo hiểm ngay lập tức!

Hãy thử một trong ba cách sau để tìm hiểu thêm:

1. [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. Nhắn tin **CLCA** đến **65374**
3. Gọi số điện thoại miễn phí **866-602-8861**

## Có năm phương thức thanh toán:

- Toàn bộ phí bảo hiểm hàng năm
- Đặt cọc \$125 và thanh toán số dư trong vòng 30 ngày
- Đặt cọc \$100 và thanh toán số dư làm sáu lần, hai tháng một lần\*
- Đặt cọc \$125 và thanh toán số dư làm năm lần, hai tháng một lần\*
- Đặt cọc 15% và thanh toán số dư làm sáu lần, hai tháng một lần\*

## Giới hạn Chi trả của Chương trình Bảo hiểm Cơ bản là:\*\*

- \$10,000 cho tổn thương cơ thể hoặc tử vong mỗi người
- \$20,000 cho tổn thương cơ thể hoặc tử vong mỗi tai nạn
- \$3,000 cho nghĩa vụ pháp lý thiệt hại tài sản mỗi tai nạn





## 누가 가입자격이 되는가?

자격이 되는 운전자는:

- 양호한 운전 기록을 보유해야 하고
- 적어도 만 19세여야 하며
- 현재 그리고 계속적으로 지난 3년 동안 운전 면허를 소지해야 하고
- 가액 \$20,000 이하의 차량을 소유해야 하며 (대부 없이)
- 소득 자격 요건을 충족해야 합니다

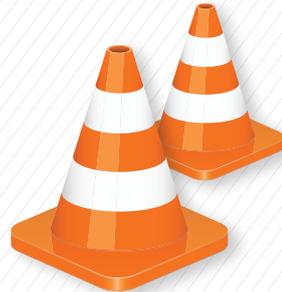
## 지금 보험에 드십시오!

더 자세히 알아보시려면 아래 세 가지 쉬운 방법들 중 하나를 해보세요:

1. [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. 문자 CLCA 수신 65374
3. 무료 통화 866-602-8861

## 진정한 보험 거래.

책임 있게, 그리고 적법하게 운전하려면 자동차 보험이 필요합니다. 캘리포니아의 저비용 자동차 보험 프로그램은 주에서 후원하며, 소득 자격이 있고 양호한 운전 기록을 가진 캘리포니아 주민들을 위해 보험을 저렴하게 합니다.



## 비용은 얼마나 됩니까?

가격은 카운티별로 다르지만, 연간 보험료가 \$338 이하입니다. 가장 최신의 가격은 저희 웹사이트에서 보실 수 있습니다 [mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost).

어디에 사시든, 이 보험이 대부분의 민간 보험들보다 더 저렴하다는 것을 아시게 될 것입니다. 납입 방식들은 15 퍼센트 정도 저렴하게 이용 가능합니다. 주요 신용카드 또는 직불카드가 인정됩니다. 이 보험은 캘리포니아 면허 보험 회사들이 발행합니다.

## 납입 방식은 다음 다섯 가지가 있습니다:

- 전체 연간 보험료
- \$125 적립금과 30일 이내에 납입될 잔고
- \$100 적립금과 격월로 6회 분할 불입하여 납입될 잔고\*
- \$125 적립금과 격월로 5회 분할 불입하여 납입될 잔고\*
- 15% 적립금과 격월로 6회 분할 불입하여 납입될 잔고\*

## 기본 책임 보험 한도는:\*\*

- 대인 신체 부상 또는 사망 \$10,000
- 사고당 신체 부상 또는 사망 \$20,000
- 사고당 재물 손해 책임 \$3,000



\* 이 옵션에는 분할 납입 1회마다 \$4.00의 수수료가 붙을 것입니다. 격월은 2개월마다 납입 기일이 도래한다는 의미입니다.

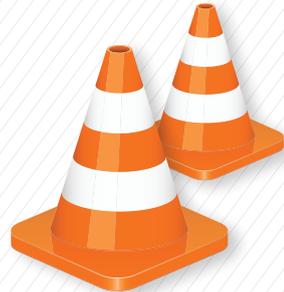
\*\* 추가 대금에 대해서는 추가 직접 급여 보장이 있습니다.



## Автострахование на самых выгодных условиях.

Чтобы водить автомобиль ответственно и на законном основании, необходимо иметь автостраховку.

**Программа доступного автострахования штата Калифорния (California's Low Cost Automobile Insurance Program)** — это программа, которая финансируется штатом. Благодаря ей автострахование становится доступным для жителей Калифорнии с хорошей историей вождения и с доходом, который отвечает критериям участия в программе.



## Сколько стоит страховка?

Цены в разных округах разные, однако годовой страховой взнос составляет не более 338 долларов. Актуальную информацию по ценам можно найти на сайте [mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost).

Но где бы вы ни проживали, эти полисы будут более доступными по сравнению с полисами, которые предлагает большинство частных планов. Есть планы, где первоначальный взнос составляет всего 15 процентов. Принимаются основные виды кредитных или дебитных карт. Такие полисы выдаются страховыми компаниями, имеющими лицензии штата Калифорнии.

*Программа доступного автострахования штата Калифорния предлагается Департаментом страхования штата Калифорния в рамках плана California Automobile Assigned Risk Plan (План предоставления автострахования по требованию законодательства штата).*

## Кто имеет право на участие в программе?

Участвовать в программе имеют право водители, которые:

- имеют хорошую историю вождения;
- старше 19 лет;
- имеют действительные водительские права, которые без перерыва были также действительны в течение предыдущих трех лет;
- имеют автомобиль стоимостью не выше 20 000 долларов (без каких-либо кредитов);
- удовлетворяют требованиям по уровню доходов.

## Существует пять планов оплаты автостраховки:

- полный ежегодный взнос;
- взнос в размере 125 долларов с оплатой остатка в течение 30 дней;
- взнос в размере 100 долларов с шестью последующими взносами раз в два месяца\*;
- взнос в размере 125 долларов с пятью последующими взносами раз в два месяца\*;
- взнос в размере 15 % с шестью последующим взносами раз в два месяца\*.

## Основные ограничения полиса страхования ответственности:\*\*

- 10 000 долларов на 1 человека в случае телесных повреждений или смерти;
- 20 000 долларов на 1 ДТП в случае телесных повреждений или смерти;
- 3 000 долларов на 1 ДТП в случае причинения имущественного ущерба.

\* При выборе этих вариантов будет взиматься 4,00 доллара за каждый взнос. «Раз в два месяца» означает, что оплату следует производить каждый второй месяц.

\*\* Дополнительное адресное льготное страховое покрытие доступно за дополнительную плату.

## Застрахуйтесь прямо сейчас!

Попробуйте любой из трех простых способов узнать больше:

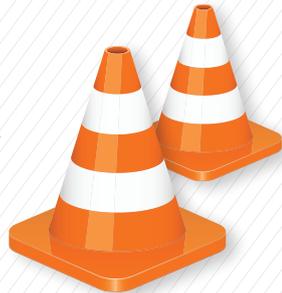
1. [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. Отправьте СМС с текстом **CLCA** на номер **65374**
3. Позвоните по бесплатному номеру: **866-602-8861**





## Իրական ապահովագրության համաձայնագիր

Պատասխանատու եւ օրինականօրէն կառք վարելու համար դուք կարիք ունիք ապահովագրութեան: Քալիֆորնիոյ կառքերու ապահովագրութեան աժան ծրագիրը կը հովանաւորուի նահանգի կողմէ եւ ապահովագրութիւնը հայթայթելի կը դարձնէ Քալիֆորնիոյ այն բնակիչներուն համար, որոնք իրենց եկամուտով ընտրելի են եւ ունին լաւ կառք վարելու վկայող արձանագրութիւններ:



## Ինչ կարծէ:

Գիները կը տարբերին ըստ վարչաշրջանի, բայց տարեկան ապահովագինները 338 տոլար են կամ աւելի քիչ: Ամենավերջին գիներու ցուցակը կրնաք գտնել մեր կայքէջին վրայ [mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost) հասցեով:

Ուր որ ալ ապրիք դուք, այս քաղաքականութիւնները աւելի հայթայթելի կըլլան ձեզի համար, քան այն, ինչ կառաջարկեն մասնաւոր ծրագիրները: Վճարման ծրագիրները օգտագործելի են նուազագոյնը 15 տոկոս գեղջով: Հարկային եւ պարտքի վարկերը հիմնականին կընդունուին: Այս քաղաքականութիւնները պաշտօնապէս կը հրապարակուին Քալիֆորնիոյ մէջ արտօնագրուած ապահովագրական ընկերութիւններու կողմէ:

Քալիֆորնիոյ Ապահովագրութեան Բաժինը ձեզի հասանելի կը դարձնէ Քալիֆորնիոյ կառքերու Ապահովագրութեան աժան ծրագիրն, որ կը կառավարուի «California Automobile Assigned Risk Plan»-ի կողմէ:

## Ո՞վ կը համապատասխանէ պահանջներուն:

Պահանջներուն համապատասխանող վարորդները պետք է.

- Կառք վարելու լաւ արձանագրութիւններ ունենան (խախտումներէն զերծ)
- Առնուազն 19 տարեկան ըլլան
- Սովորաբար եւ շարունակական երեք տարիներու ընթացքին արտօնագրուած ըլլան կառք վարելու համար
- Ունենան սեփական կառք 20000 տոլար կամ աւելի քիչ արժողութեամբ (առանց որեւէ փոխառութեան)
- Բաւարարեն եկամուտի հետ կապուած ընտրելիութեան պահանջները

## Օգտագործելի են վճարման հինգ ծրագիրները.

- Ամբողջական տարեկան ապահովագին
- 125 տոլար կանխավճար՝ 30 օրուան ընթացքին վճարուելիք հաշուեկշիռով
- 100 տոլար կանխավճար՝ ամէն ամիս վճարուելիք մասնավճարներով՝ յաջորդող վեց ամիսներու ընթացքին\*
- 125 տոլար կանխավճար՝ ամէն ամիս վճարուելիք մասնավճարներով՝ յաջորդող հինգ ամիսներու ընթացքին\*
- 15 առ հարիւր կանխավճարով՝ ամէն ամիս վճարուելիք մասնավճարներով՝ յաջորդող վեց ամիսներու ընթացքին\*\*

## Հիմնական պատասխանատուութեամբ քաղաքականութեան առաւելագոյն թոյլատրելի չափերն են.\*\*

- Իւրաքանչիւր անձին 10000 տոլար՝ մարմնական ֆաստուածքներու կամ մահուան պարագային
- Իւրաքանչիւր արկածի համար 20000 տոլար՝ մարմնական ֆաստուածքներու կամ մահուան պարագային
- Իւրաքանչիւր արկածի համար 3000 տոլար՝ որպէս ունեցուածքին պատճառուած ֆաստի պատասխանատուութիւն

\* Այս տարբերակներուն համար կըլլան 4 տոլարի վճարում՝ իւրաքանչիւր մասնավճարի հետ: Երկու ամիսը մէկ կը նշանակէ իւրաքանչիւր յաջորդ ամիս, երբ պետք է վճարում կատարել:

\*\* Ուղղակի շահի յաւելումով շահուած ամբողջականութիւնը շահաւոր է յաւելումով ծախսով:

## Ապահովագրուեցէք հիմա:

Յաւելելու տեղեկութեանց համար փորձեցէք հետեւեալ երեք դիւրին եղանակներէն որեւէ մէկը.

1. [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. Բնագիրը ուղարկեցէք CLCA՝ 65374 թիւով
3. Հեռաձայնեցէք 866-602-8861 անվճար հեռաձայնի թիւով





## 満たさなければならぬ条件はありますか？

以下の条件を満たす必要があります。

- 良好な運転歴
- 19 歳以上
- 過去 3 年間、途切れなく運転免許を保持している。
- \$20,000 以下の自動車を所有している (未完のローン契約なし)。
- 所得要件を満たしている。

## 今すぐ加入しよう！

次のいずれかの方法で詳細をご請求ください。

1. [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. テキスト CLCA、65374
3. フリーダイヤル 866-602-8861

## 知っておきたい低価格自動車保険。

法律を守り、安全に運転する上で自動車保険は欠かせません。カリフォルニア州の低価格自動車保険制度は州からの援助の下、特定所得層の良好な運転歴を持つカリフォルニア州の住民に安価な保険料で自動車保険を提供します。



## 保険料はいくら？

値段は郡によって異なるものの、年間保険料が \$338 を超えることはありません。最新の保険料は弊社のウェブサイトでご確認ください [mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost)。

居住地を問わずほとんどの場合、民間保険よりも安い値段で提供しています。お支払いプランは頭金 15% から。数種類のプランの中から選ぶことができます。一般のクレジットカードをご利用いただけます。これらの保険契約はカリフォルニア州認定の保険会社が発行しています。

## 5 種類の中から選べるお支払いプラン：

- 年間保険料一括払い
- 頭金 \$125、残額 30 日以内
- 頭金 \$100、残額は隔月ごとの分割払い (6 回)\*
- 頭金 \$125、残額は隔月ごとの分割払い (5 回)\*
- 頭金 15%、残額は隔月ごとの分割払い (6 回)\*

## 基本賠償補償の範囲：\*\*

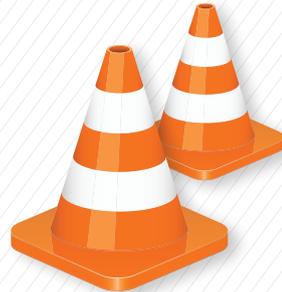
- 対人補償額： \$10,000 (障害または死亡に対する一人あたりの補償額)
- 対人補償額： \$20,000 (障害または死亡に対する一事故あたりの補償額)
- 対物補償額： \$3,000 (一事故あたりの補償額)





## Ib qho lag luam kev tuav pov hwm uas muaj tseeb.

Txhawm rau ua kom tsav tsheb tau yam muaj kev paub tab zoo—thiab raug cai—koj xav tau kev tuav pov hwm tsheb. **Phiaj Xwm Kev Tuav Pov Hwm Tsheb Nqi Pheej Yig ntawm California** raug txhawb nqa hauv xeev thiab tsim kev tuav pov hwm uas them tau rau cov neeg nyob hauv California uas muaj qhov tsim nyog fab nyiaj tau los thiab muaj keeb kwm kev tsav tsheb zoo.



## Nws raug nqi li cas?

Cov nqi hloov mus raws cheeb nroog, tab sis cov nqi tuav pov hwm niaj xyooos yog \$338 lossis qis dua. Koj tuaj yeem nrhiav tau tus nqi tam sim no hauv peb tus vev xaib [mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost).

Qhov twg los xij uas koj nyob, koj yuav pom tau hais tias cov cai no them tau dua qhov uas cov phiaj xwm ntiag tug feem ntau muab pub. Cov phiaj xwm muaj tsawg dua 15 feem pua nqis los. Cov npav nyiaj qiv lossis nuj nqi feem ntau raug lees txais. Cov cai no raug muab tawm los ntawm cov tuam txhab kev tuav pov hwm hauv California uas tau txais kev tso cai.

*Phiaj xwm Kev Tuav Pov Hwm Tsheb Nqi Pheej Yig ntawm California raug muab rau koj los ntawm Rooj Tsav Xwm Saib Xyuas Kev Tuav Pov Hwm hauv California thiab raug saib xyuas los ntawm Phiaj Xwm Kev Pheej Hmoo Rau Tsheb hauv California.*

## Leej twg thiaj phim?

Cov neeg tsav tsheb uas tsim nyog yuav tsum:

- Muaj keeb kwm kev tsav tsheb zoo
- Muaj hnuv nyooog yam tsawg 19 xyoo
- Tau txais kev tso cai tsav tsheb nyob rau lub sij hawm no thiab tsis tu ncuu peb lub xyooos dhau los
- Muaj ib lub tsheb uas raug nqi yog \$20,000 lossis qis dua (tsis muaj nyiaj qiv txais dab tsi)
- Mus raws cov kev xav tau ntawm kev tsim nyog fab nyiaj tau los

## Nws muaj tsib lub phiaj xwm them nyiaj:

- Nqi tuav pov hwm niaj xyooos tag nrho
- Nyiaj tso cia \$125 uas muaj nyiaj cia them tsis dhau 30 hnuv
- Nyiaj tso cia \$100 uas muaj nyiaj cia them ua rau zaus them txhua txhua ob lub hlis\*
- Nyiaj tso cia \$125 uas muaj nyiaj cia them ua tsib zaug them txhua txhua ob lub hlis\*
- Nyiaj tso cia 15% uas muaj nyiaj cia them ua rau zaus them txhua txhua ob lub hlis\*

## Cov ciam ciam ntawm Txoj Cai Feem Xyuam Them Pib yog:\*\*

- \$10,000 raug mob lub cev lossis ploj tuag nyob rau ib leeg
- \$20,000 raug mob lub cev lossis tuag nyob rau ib cuam xwm txheej
- \$3,000 kev puas tsuaj rau khoom teej tug nyob rau ib cuam xwm txheej

\* Yuav muaj \$4.00 nyob rau ib tug nqi them nqis rau cov kev xaiv no. Txhua ob lub hlis txhais tau hais tias txhua txhua ob lub hlis ces tag sij hawm rau ib qho kev them nyiaj.

\*\* Cov kev saib xyuas nyiaj pab ncaj nraim ntxiv muaj rau ib tug nqi them ntxiv.

## Tau txais kev tuav pov hwm tam sim no!

Sim ib qho twg ntawm peb txoj kev uas yooj yim kom kawm tau ntau ntxiv:

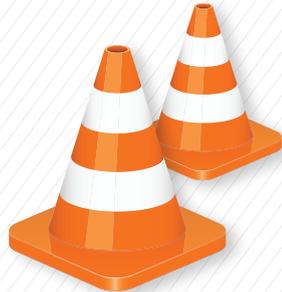
1. [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. Sau **CLCA** mus rau **65374**
3. Hu rau xov tooj hu dawb **866-602-8861**





## Isang totoong kasunduan sa seguro.

Upang makapagmaneho nang responsable—at legal—kailangan mo ng seguro sa sasakyan. Ang **Programa para sa Mababang Seguro ng California** ay tinaguyod ng estado at ginawang abot-kaya para sa mga residente ng California na karapat-dapat ang kita at may magandang talaan ng pagmamaneho.



## Magkano ito?

Ang presyo ay nagbabago ayon sa county, ngunit ang taunang bayad ay \$338 o mas mababa pa. Mahahanap mo ang kasalukuyang pagpepresyo sa aming pahina sa web [mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost).

Saan ka man nakatira, makikita mo na ang mga polisiyang ito ay mas mura kaysa sa mga inaalok ng karamihan sa mga pribadong plano. Mayroong mga plano sa pagbabayad na kasing baba ng 15% ang paunang-bayad. Ang mga pangunahing credit o debit card ay tinatanggap. Ang mga polisiyang ito ay inilabas ng mga kumpanya ng seguro na lisensyado sa California.

## Sino ang mga karapat-dapat?

Ang karapat-dapat na mga drayber ay dapat:

- May magandang talaan ng pagmamaneho
- Hindi bababa sa 19 taong gulang
- Kasalukuyan at patuloy na lisensyadong nagmamaneho sa nakalipas na tatlong taon.
- Nagmamay-ari ng sasakyan na may halagang \$20,000 o mas mababa (nang walang anumang utang)
- Natutugunan ang kinakailangang kita para maging karapat-dapat

## Mayroong limang plano sa pagbabayad:

- Buong taunang bayad
- \$125 na deposito na may balanseng babayaran sa loob ng 30 araw
- \$100 na deposito na may balanseng babayaran sa anim na hulugan bawat ikalawang buwan\*
- \$125 na deposito na may balanseng babayaran sa limang hulugan bawat ikalawang buwan\*
- 15% na deposito na may balanseng babayaran sa anim na hulugan bawat ikalawang buwan\*

## Ang mga limitasyon sa Polisiya ng Pangunahing Pananagutan ay:\*\*

- \$10,000 pinsala sa katawan o pagkamatay bawat tao
- \$20,000 pinsala sa katawan o pagkamatay bawat aksidente
- \$3,000 pagkasira ng ari-arian bawat aksidente

\* Mayroong \$4.00 na bayad bawat hulugan para sa mga opsyong ito. Dalawang-buwan ay nangangahulugan na ang bayad ay ibibigay bawat ikalawang buwan.

\*\* Makakakuha ng benepisyo sa karagdagang direktang saklaw sa karagdagang singil.

## Magpaseguro na ngayon!

Subukan ang alinman sa tatlong madadaling paraan para malaman ang higit pa:

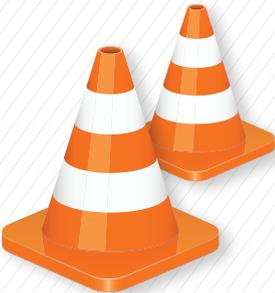
1. [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. I-text ang **CLCA** sa **65374**
3. Tumawag nang libre sa **866-602-8861**





### ការធានារ៉ាប់រង ដែលមានតម្លៃលទ្ធផលថោកពីតភ្នាក់ដ

ដើម្បីប្រើប្រាស់ដោយយកចិត្តទុកដាក់ និងប្រើប្រាស់ដោយសុវត្ថិភាព  
អនុវត្តតាមការធានារ៉ាប់រងយានយន្ត 1 កម្មវិធីធានារ៉ាប់រងយានយន្តដាច់  
កាលីហ្វ័រនីញ៉ាកន្លែងតម្លៃថោក (California's Low Cost Automobile  
Insurance Program) គឺជាកម្មវិធីដាច់គ្រប់គ្រងសម្រាប់ ដើម្បីធានារ៉ាប់រង  
យានយន្តមានតម្លៃថោក កសាងមួយសំរាប់ពលរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ដែលមាន  
កម្រិតចំណូលកន្លែងមានកម្រិតមួយ ហើយមានប្រវត្តិប្រើប្រាស់  
អាចមានលទ្ធភាពទិញបាន ។



### តើវាមានតម្លៃប៉ុន្មាន?

វាមានតម្លៃខុសគ្នាទៅតាមស្ថានភាព តែតម្លៃអតិបរមានៃប្រាក់ចំណូលគឺ \$338 ឬក៏  
ជាងនេះ ។ អនុវត្តតាមការធានារ៉ាប់រងយានយន្តដាច់គ្រប់គ្រងសម្រាប់  
អាសយដ្ឋាន [mylowcostauto.com/cost](http://mylowcostauto.com/cost) ។

មិនថាអ្នករស់នៅទីណាទេ អនុវត្តនឹងមានដឹងថាផែនការធានារ៉ាប់រងយានយន្តមួយនេះ មានតម្លៃថោកជាង  
ផែនការធានារ៉ាប់រងមួយចំនួនដែលអ្នកម្យ៉ាងឯកជនអនុវត្តផ្តល់ ឲ្យ ។ ផែនការចំណាយ មានផ្តល់ជូនកន្លែងភាពមួយ  
ដែលអាចបញ្ជូនតម្លៃលក្ខណៈ គឺ 15 ភាគរយ ។ យើងខ្ញុំទទួលយកការបង់តាមចំណុះកាត់ទាញ  
ឬចំណុះកាត់ទាញផ្ទាល់ ។ គេហទំព័រយើងនេះ មានព័ត៌មានសម្រាប់អ្នកម្យ៉ាងឯកជនរ៉ាប់រងដែលមានអាជ្ញា  
ញាចំណុះរបស់ រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ។

### អនុវត្តមានលក្ខណៈសមប្រក្រតី អាចទិញបាន?

- អនុវត្តប្រើប្រាស់ទាំងឡាយដែលមានលក្ខណៈ  
សមប្រក្រតីអាចទិញបាន ត្រូវតែ ៖
- មានប្រវត្តិប្រើប្រាស់ល្អ
  - យ៉ាងហោចណាស់មានអាយុ 19 ឆ្នាំ
  - មានការអនុញ្ញាតឲ្យប្រើប្រាស់ប្រាក់បញ្ញើ  
បច្ចុប្បន្ន និងបន្តទៅមុខ  
ដែលមានប្រើប្រាស់ ឆ្នាំមកហើយ
  - ជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិយានយន្តដែលមានតម្លៃ  
\$20,000 ឬក៏ជាងនេះ (ដោយមានការដាច់កញ្ចប់  
ធានារ៉ាប់រងកម្រិតទាប)
  - មានស្រាប់ចំណូលតាមការកំណត់របស់ កម្មវិធី

### ផែនការបង់ប្រាក់មានប្រសិទ្ធភាព ៖

- បង់តម្លៃអតិបរមានៃប្រាក់បង់ប្រចាំខែ
- កក់ប្រាក់ចំនួន \$125 ដោយចំនួនដែលនៅសល់នឹងត្រូវបង់ផ្តល់ជូនកន្លែង 30 ថ្ងៃ
- កក់ប្រាក់ចំនួន \$100 ដោយចំនួនដែលនៅសល់នឹងត្រូវបង់ជាប្រាក់បង់ដំណាក់កាលកន្លែងពីរខែម្តង\*
- កក់ប្រាក់ចំនួន \$125 ដោយចំនួនដែលនៅសល់នឹងត្រូវបង់ជាប្រាក់បង់ដំណាក់កាលកន្លែងពីរខែម្តង\*
- កក់ប្រាក់ចំនួន 15% ដោយចំនួនដែលនៅសល់នឹងត្រូវបង់ជាប្រាក់បង់ដំណាក់កាលកន្លែងពីរខែម្តង\*

### ដែនកំណត់របស់គេហទំព័រយើងនេះការទទួលខុសត្រូវជា មូលដ្ឋានគឺ ៖\*\*

- បង់ជូន \$10,000 សម្រាប់ប្រាក់ប្រសព្វលើរ៉ោងកាយ  
ឬស្រាប់ចំពោះមនុស្សម្នាក់
- បង់ជូន \$20,000 សម្រាប់ប្រាក់ប្រសព្វលើរ៉ោងកាយ  
ឬស្រាប់ កន្លែងមួយនាក់
- បង់ជូន \$3,000 សម្រាប់ការទទួលខុសត្រូវលើការខូច  
ខាតនៃប្រាក់បង់ប្រចាំខែម្តង

**សូមទិញការធានារ៉ាប់រងកម្រិតទាប!**

ដើម្បីប្រើប្រាស់ដោយយកចិត្តទុកដាក់ និងប្រើប្រាស់ដោយសុវត្ថិភាព  
ចំពោះរ៉ោងកាយយានយន្តដាច់គ្រប់គ្រងសម្រាប់  
កាលីហ្វ័រនីញ៉ាកន្លែងតម្លៃថោក ៖

1. ទស្សនាគេហទំព័រ  
[mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. ទូរស័ព្ទលេខ 1-866-602-8861  
ទូរស័ព្ទលេខ 65374
3. ទូរស័ព្ទលេខ 866-602-8861



California's Low Cost Automobile Insurance program នៃកម្មវិធីអនុវត្តដោយរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា  
(California Department of Insurance) ហើយមិនមែនជាការធានារ៉ាប់រងយានយន្តដាច់គ្រប់គ្រងសម្រាប់  
(California Automobile Assigned Risk Plan) ។

\* សម្រាប់ជម្រើសទាំងនេះ អនុវត្តបង់ តម្លៃសេវាកម្មចំនួន  
\$4.00 ព្រោះការបង់ ប្រាក់មួយលើក ។ ទ្រព្យសម្ភារៈនិយម ថា  
ថែទាំកំណត់ត្រាបង់ប្រាក់គឺនៅពេលវេលាបង់ ពីរខែម្តង ។

\*\* ការបង់ប្រាក់បង់ប្រចាំខែម្តងនេះ អាចមានលក្ខណៈ  
មានសម្រាប់ការបង់ប្រចាំខែម្តង ។

## “Do I really need insurance?”

Absolutely. Insurance isn't free, but driving without it is a dangerous risk that could cost you in many ways, including:

- Suspension of your vehicle registration
- Suspension of your driver license
- Impoundment of your vehicle
- Expensive fines

### CALIFORNIA'S LOW COST AUTOMOBILE INSURANCE PROGRAM

#### Annual Premium For Low Cost Automobile Insurance

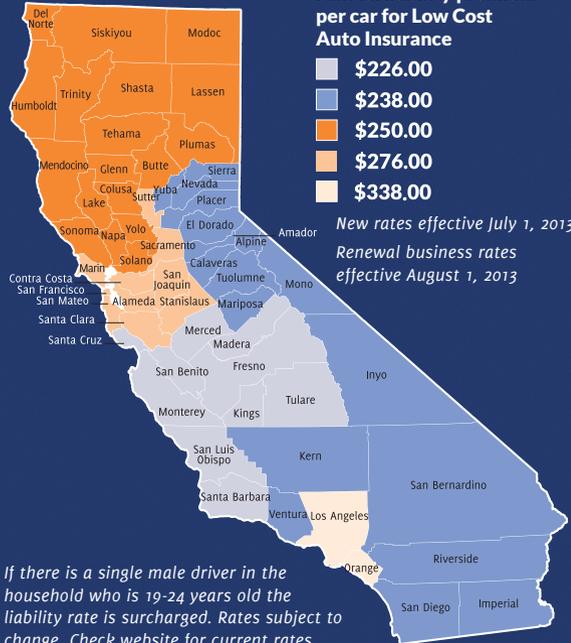
##### KEY

Annual liability premium per car for Low Cost Auto Insurance

- \$226.00
- \$238.00
- \$250.00
- \$276.00
- \$338.00

New rates effective July 1, 2013

Renewal business rates effective August 1, 2013



If there is a single male driver in the household who is 19-24 years old the liability rate is surcharged. Rates subject to change. Check website for current rates.

#### HOUSEHOLD SIZE - MAXIMUM INCOME

1 PERSON - \$28,725

2 PEOPLE - \$38,775

3 PEOPLE - \$48,825

4 - PEOPLE \$58,875

Additional eligibility levels available.

Don't wait any longer. Try any one of three easy ways to learn more, get started and become insured:

1. [mylowcostauto.com/CLCA](http://mylowcostauto.com/CLCA)
2. Text **CLCA** to **65374**
3. Call toll free **866-602-8861**